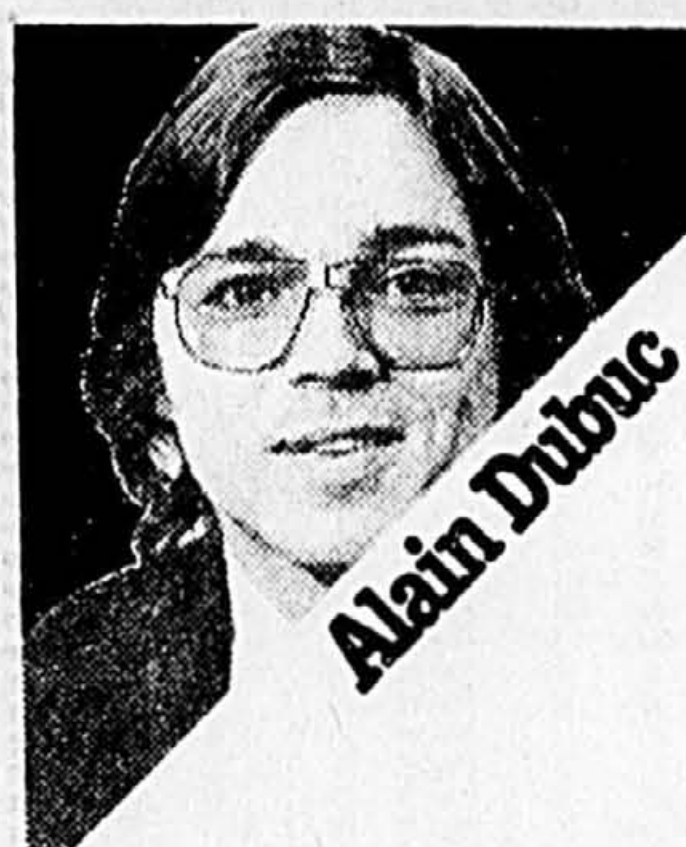




Alain Dubuc

Le temps partiel : un apport nécessaire

Parce qu'elle a commencé à prendre beaucoup de place dans l'activité économique, la question du travail à temps partiel suscite un vif débat, à un tel point que le gouvernement fédéral y a consacré une commission d'enquête, la commission Wallace.

Pour simplifier un peu, on peut dire que nombre d'organismes féministes et de syndicats sont contre les méfaits du temps partiel, tandis que les représentants patronaux sont pour, à cause de sa fonction économique. Cette polarisation est cependant en grande partie artificielle, parce que ces gens ne parlent pas vraiment de la même chose.

La commission Wallace arrive en effet au pire moment que l'on puisse imaginer, en plein cœur d'une récession. Or, le temps partiel qui se développe en période de crise n'a pas grand chose à voir avec celui qui se manifeste en période de prospérité. Cela a largement contribué à obscurcir tout le débat.

Temps partiel en période de crise

En temps normal, c'est-à-dire durant les années 70 jusqu'à l'an dernier, on peut affirmer, sans risque d'erreur, statistiques à l'appui, que la progression du temps partiel s'est associée au progrès, à la croissance économique et à l'évolution sociale.

D'un côté, il a permis aux employeurs de gérer de façon beaucoup plus souple leurs besoins en main-d'œuvre, tandis que de l'autre, il a ouvert le marché du travail, surtout à des femmes, et permis à de nouvelles conceptions du travail de se développer.

Par contre, en temps de récession et de pertes d'emploi, le temps partiel remplit une fonction défensive. Tout comme le temps partagé, il devient une façon de remplacer des emplois à temps plein par des emplois moins rémunérateurs. Cela peut éviter les mises à pied, mais cela ne fait pas du temps partiel une alternative très attrayante, et surtout, cela ne permet pas de créer de nouveaux emplois.

On peut chiffrer ce temps partiel de crise. D'une part, la proportion des emplois qui sont à temps partiel a augmenté en un an, pour passer de 12,7 à 13,6 de juin 1981 à juin 1982. Cette poussée du temps partiel s'est fort probablement exercée au détriment des emplois à plein temps. En outre, lorsque Statistique Canada fait son enquête sur la population active à chaque mois, elle demande aux gens qui en font pourquoi ils travaillent à temps partiel. Une partie d'entre eux disent que c'est parce qu'ils n'ont pas le choix.

L'an dernier, en juin 1981, 21,6 pour cent des répondants avaient fourni cette réponse. Douze mois plus tard, en juin 1982, cette proportion était passée à 29,6 pour cent. En tout, cela représenterait 119.000 travailleurs de plus qui sont acculés au temps partiel. C'est là l'effet de la crise.

Cela est cependant marginal, puisque cela n'affecte que moins de dix pour cent des 1,4 million de travailleurs à temps partiel. C'est pourquoi il faut éviter de jeter le bébé avec l'eau du bain et ne pas dénoncer en bloc le temps partiel à cause de ses manifestations en temps de crise.

Une manifestation de la prospérité

En temps normal, le temps partiel est en effet lié à la prospérité économique. Ce sont dans les périodes de forte croissance qu'il connaît son essor, et, dans le cas canadien, il se manifeste davantage dans les provinces riches. Contrairement à ce que l'on pourrait croire, ce n'est donc pas un indice de sous-développement.

Au Canada, on dénombrait en juin, 1.477.000 employés à temps partiel, soit 13,6 pour cent de l'emploi total. Cette proportion est plus faible au Québec, où les 305.000 emplois à temps partiel comptent pour 11,7 pour cent du total, tandis que cela passe à 14,2 pour cent en Ontario et 15,7 en Colombie-Britannique. En fait, plus une province est riche, plus on y trouve de temps partiel.

Au Québec, le temps partiel a connu une croissance fulgurante depuis quelques années. En 1975, lorsqu'on a commencé à compiler des statistiques, seulement 6 pour cent des emplois au Québec étaient à temps partiel. La proportion a doublé, pas parce que ça allait mal dans la Belle Province, mais parce qu'on rattrapait un retard par rapport à d'autres provinces.

Des emplois de femmes

L'avance que détenaient les provinces riches sur le Québec est en grande partie liée à des facteurs socio-économiques : le rôle des femmes sur le marché du travail, où le Québec accusait un sérieux retard.

On sait que le temps partiel est une affaire de femmes. Presque les trois-quarts, 72,5 pour cent de ces emplois sont occupés par des femmes. En gros, une femme sur quatre travaille à temps partiel, tandis qu'on ne dénombre qu'un homme sur seize.

De façon générale, on peut toutefois dire que ces femmes n'auraient tout simplement pas travaillé sans emplois à temps partiel. C'est pour elles une façon de revenir sur le marché du travail qui peut se concilier avec leurs tâches domestiques.

En 1966, 34,1 pour cent seulement des femmes au Québec faisaient partie de la main-d'œuvre. Maintenant, cette proportion est passée à 47,4 pour cent. C'est un important changement, qui a été possible parce que les structures du marché du travail se sont adaptées pour les recevoir, surtout par le biais du temps partiel. Là aussi, le Québec ne fait que rattraper un retard culturel. Le taux de participation féminin atteint 56,9 pour cent en Ontario, 58,1 en Alberta, 52,8 en Colombie-Britannique, soit bien mieux que la performance québécoise.

Des critiques en porte-à-faux

C'est pourquoi la création d'emplois à temps partiel n'est souvent pas à l'origine des maux qu'on lui attribue. Par exemple, il est vrai que ce genre de travail constitue un ghetto féminin, mal payé, sous qualifié, qui fait qu'en général, les femmes mariées travaillent et assurent en plus les tâches domestiques. Plusieurs organismes féministes, trouvent que c'est un moyen de cantonner les femmes dans leurs cuisines : or, trois femmes sur quatre qui exercent un emploi à temps partiel le font parce qu'elles le veulent. C'est un choix. Ce n'est donc pas le temps partiel que les féministes devraient dénoncer, mais la mentalité des femmes qui veulent jouer ce rôle domestique.

C'est la même chose lorsqu'on souligne que les emplois à temps partiels sont mal payés et sous-qualifiés. On les retrouve en effet à 86 pour cent dans les services, bureaux, commerce, hôpitaux. Mais là encore, ce n'est pas le temps partiel qui est responsable : dans ces secteurs, la plupart des emplois, même à temps plein, sont de toutes façons moins payés que la moyenne et peu qualifiés.

Il est cependant vrai que les travailleurs à temps partiel ne sont pas traités comme les autres, et qu'ils ne bénéficient souvent pas des mêmes droits, que ce soit en terme de fonds de pension, de droit à la syndicalisation, de sécurité d'emploi.

Ces écarts devront être comblés si l'on veut que le travail à temps partiel ne soit enfin plus considéré comme des emplois de seconde zone, mais une saine adaptation du marché du travail, qui satisfait les employeurs, mais aussi toute une catégorie de personnes qui ne veulent pas faire de leur travail leur activité principale.

Les taux d'intérêt baissent à 12% aux USA

■ NEW YORK (UPI, AFP) — La Morgan Guaranty Trust, de New York, la cinquième banque en importance aux États-Unis, a abaissé hier son taux d'intérêt privilégié d'un point entier, soit de 13 à 12 pour cent, ce qui est considéré comme un pas de géant vers un assouplissement réel de nature à stimuler la reprise économique.

La décision de la Morgan Guaranty Trust a aussitôt été imitée par plusieurs autres banques, notamment par la Chemical Bank, de New York et par la Bank of America, de San Francisco, la plus importante institution bancaire du pays.

Les analystes s'attendent à ce que la plupart des autres banques imitent rapidement l'exemple et abaissent rapidement leur taux d'intérêt privilégié pour tenir compte de la nouvelle politique de la Réserve fédérale américaine, qui a annoncé qu'elle était décidée

à favoriser une poursuite de la baisse des taux. D'ailleurs, la décision de la Morgan Guaranty Trust de diminuer le taux d'intérêt réservé à ses meilleurs clients fait suite à la baisse du taux d'escompte annoncé vendredi dernier par la Réserve fédérale, qui a réduit ce taux de 10 à 9,5 pour cent.

À 12 pour cent, le taux d'intérêt privilégié des banques américaines se retrouve ainsi à son plus bas niveau depuis 25 mois, après avoir atteint un maximum de 21,5 pour cent à la fin de 1980. En juillet dernier, le prime rate américain était encore à 16,5 pour cent.

«Il est clair que la Morgan Guaranty Trust n'aurait jamais effectué une réduction de cette importance, si elle n'anticipait pas de nouvelles baisses des taux d'intérêt américains», déclare William C. Dunkelberg, de l'Université Purdue, économiste au service de la Fédération nationale des hommes d'affaires indépendants.

«Nous pourrions dorénavant assister à une course entre les banques vers d'autres baisses des taux d'intérêt qui se répercuteront également sur les taux aux consommateurs, renversant une tendance actuelle chez les Américains, laquelle consiste à épargner au lieu d'emprunter», ajoute David M. Jones, économiste pour Aubrey G. Lanston & Co. M. Dunkelberg souligne également que les consommateurs retardent beaucoup d'achats à cause des taux d'intérêts élevés sur les prêts hypothécaires et sur les prêts personnels.

Un porte-parole de la Morgan Guaranty Trust s'est contenté d'expliquer que le taux d'intérêt privilégié fixé à 12 pour cent devient un niveau plus acceptable et il s'est abstenu de tout autre commentaire, disant simplement que la décision est suffisamment explicite par elle-même.

Véritable explosion des marchés boursiers de Toronto et de Montréal

■ Les marchés boursiers de Toronto et de Montréal ont connu une véritable explosion, hier, tandis que Wall Street connaissait un ralentissement relatif.

FRANCINE OSBORNE

Après avoir franchi lundi le seuil des 1.000 points pour la première fois en 15 mois, l'indice Dow Jones a régressé légèrement, après cinq jours consécutifs d'une reprise spectaculaire. Lundi, les marchés canadiens étaient fermés en raison de la fête de l'Action de grâce. À la réouverture, hier, les bourses de Toronto et Montréal ont en quelque sorte accusé le contre-coup de la frénétique journée précédente à New York.

L'indice Dow Jones, qui avait monté de 109,18 points lors des cinq sessions précédentes, a légèrement grimpé à l'ouverture, mais a clôturé en baisse de 9,11 à 1003,68, les investisseurs réalisant de toute évidence des prises de bénéfices. D'ailleurs, certains analystes déclarent qu'il est loin

d'être sûr que la baisse des taux d'intérêt, que l'on tient pour responsable du regain de vie de la bourse, va se poursuivre et que l'économie est vraiment sur la voie d'une reprise.

L'activité était fébrile sur le parquet à New York. Le volume des échanges, qui avait atteint un record de tous les temps jeudi avec 147,07 millions d'actions échangées, s'est établi à 126,31 millions d'actions, 12,22 millions de moins que lundi. Pour huit titres qui ont progressé, cinq ont reculé, confirmant la tendance incertaine du marché. Lundi, la proportion était de cinq contre un.

À Toronto, les cours ont littéralement explosé au cours de la première heure d'opérations, l'indice général gagnant 64,48 points à 1762,37, un record, 386 titres progressant, en regard de 31 reculs et de 113 inchangés. Au cours de la première heure, 4,35 millions d'actions ont été transigées, un autre record de tous les temps, les investisseurs voulant semble-t-il profiter des hausses spectacu-

lares enregistrées lundi à New York. Les marchés canadiens étaient fermés lundi, fête de l'Action de grâce. L'indice général a clôturé en hausse de 72,52 à 1.770,41 pour un volume de 15,93 millions d'actions échangées, une forte hausse par rapport aux 10,2 millions de vendredi.

À Montréal, l'indice général a monté de 11,38 points à 304,47, tandis que les industrielles montaient de 11,38 à 304,47. Les gains étaient plus nombreux que les pertes dans une proportion de 126 à 14. Le volume des transactions était élevé, à 1,312 million d'actions échangées, comparativement à 1,119 vendredi.

Scepticisme de certains analystes

Toutefois, l'euphorie pourrait être de courte durée, selon le directeur de la firme Data Resources, Otto Eckstein, «la montée spectaculaire de la bourse est fondée... sur l'espoir. Maintenant, il faut attendre quelques mois. Les investisseurs, les institutions et

DANS NOS PAGES

Aider les plus prometteuses

Pour mieux rencontrer la concurrence internationale, le gouvernement devrait aider financièrement les entreprises canadiennes qui sont les plus prometteuses plutôt que de rescaper celles qui sont sur le point de rendre l'âme.

Page C 6

Indices

Montréal: 304,47 (+ 11,38)
Toronto: 1770,41 (+ 72,52)
New York: 1003,68 (- 9,11)

CANADIEN
+31/100
\$ 81,61

Hydro-Québec inaugure son nouveau « centre de conduite » de \$ 50 millions

■ Voulant gérer plus efficacement son réseau et notamment ses surplus d'électricité, Hydro-Québec vient d'inaugurer son nouveau « centre de conduite », un système de contrôle informatisé qui a nécessité des investissements de \$ 50 millions.

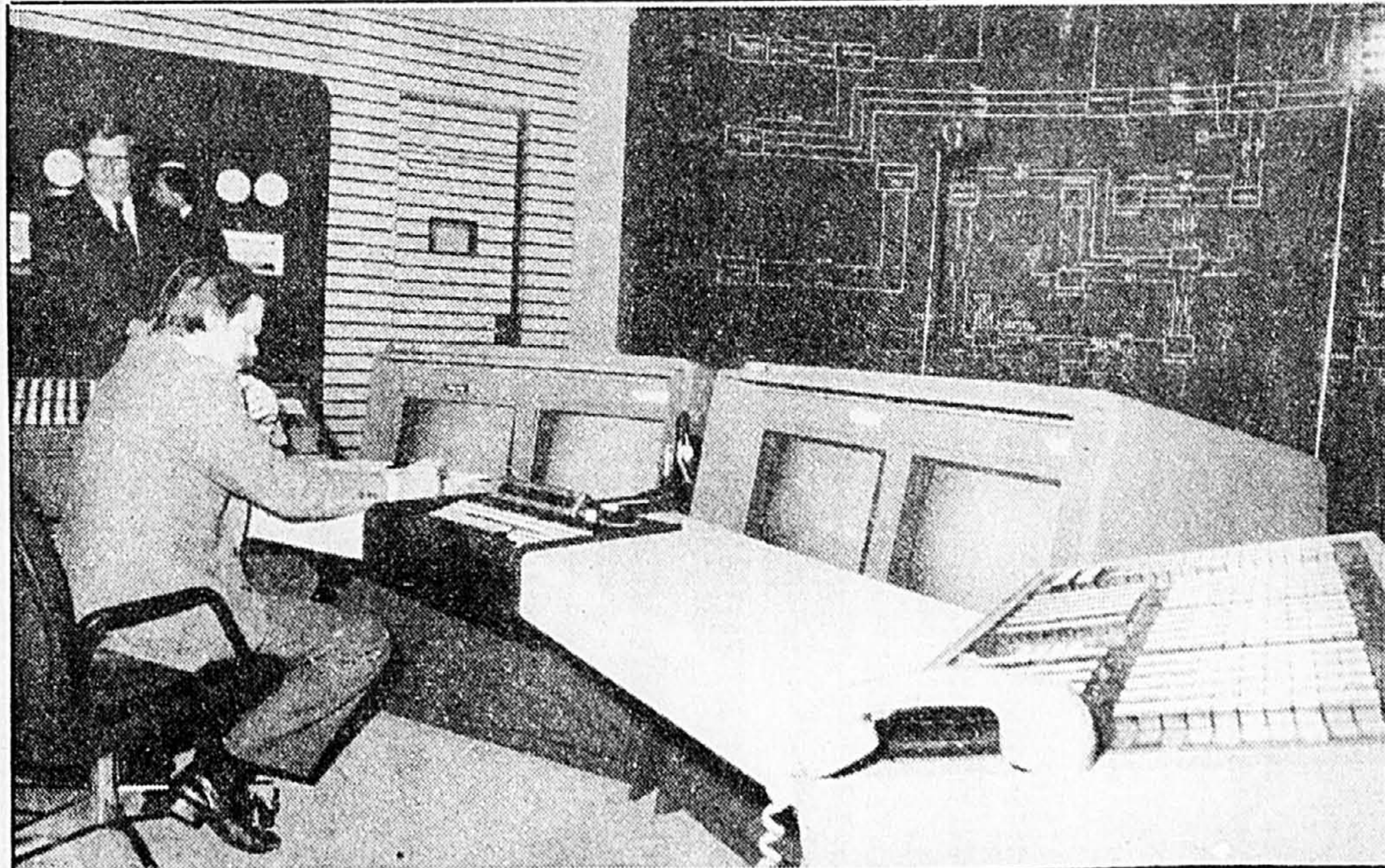
FRANCINE OSBORNE

Hydro est également en train d'automatiser ses neuf centres régionaux, une opération qui devrait être terminée en février 1987 à la suite d'investissements de \$ 180 millions.

Le nouveau système de conduite remplace celui du siège social qui était en opération depuis 1961. Situées près du siège de la compagnie — Hydro ne souhaite pas que l'on précise l'emplacement exact du centre pour des raisons de sécurité —, les nouvelles installations sont le fruit d'une planification échelonnée sur dix ans. Même s'il n'a été inauguré qu'hier, en présence du ministre québécois de l'Énergie, Yves Duhaime, le centre fonctionne depuis le 31 août. Cette salle de commandes fonctionne avec un personnel réduit et est dotée de trois systèmes d'ordinateurs achetés de la compagnie Control Data du Canada.

Grâce à ces appareils, il est possible de connaître en tout temps la puissance disponible pour l'exportation. « Ces calculs peuvent contribuer à l'écoulement de surplus qui, autrement, s'évanouiraient dans la nature... sans rapporter de revenus », a déclaré le président du conseil d'Hydro, Joseph Bourbeau, dans son discours. Pour 1982, Hydro fait état de 22,3 milliards de kilowattheures d'excédents disponibles dans son Plan de développement publié récemment, en regard de capacités d'interconnexion, c'est-à-dire d'exportation, de 19,7 milliards de kilowattheures.

Le nouveau centre de conduite permet également d'informer



Sous le regard attentif du président-directeur général d'Hydro-Québec, Guy Coulombe, un opérateur surveille les mouvements d'énergie du réseau hydroélectrique québécois. Équipé de trois systèmes d'ordinateurs et d'une immense

mosaïque (à droite), le nouveau centre de conduite d'Hydro inauguré hier permet notamment de mieux gérer les surplus d'électricité de la société.

photo Réal SAINT-JEAN, LA PRESSE

plus rapidement les opérateurs du réseau du comportement des mouvements d'énergie, grâce à des mises à jour toutes les 3 secondes portant sur 2.500 mesures et fournies par des écrans à sept couleurs. Les opérateurs sont installés devant un vaste écran, la « mosaïque », qui les informe sur l'état de l'ensemble du réseau et ils peuvent ainsi réagir à la moindre défaillance. C'est au centre de conduite que sont reçus les appels des opérateurs des réseaux voisins souhaitant acheter de l'électricité du Québec. Le système d'Hydro-Québec serait particulièrement efficace au niveau de la gestion du retrait d'équipements pour réparation ou entretiens et

les effets de ces retraits sur le réseau.

Ce centre de conduite, qui est un outil de décision et non d'exécution, cette dernière fonction étant effectuée au niveau des régions et des centrales, ne constitue qu'une première étape dans la rationalisation de la gestion du réseau d'Hydro-Québec. Au cours des prochaines années, l'on développera des systèmes de simulation afin de pouvoir mieux prévoir les effets de certaines décisions sur le réseau. Puis, suivra une autre étape dans l'automatisation, lorsque certaines décisions pourront être prises par les ordinateurs eux-mêmes.

Hydro-Québec possède depuis 1976 un système semblable au centre de conduite québécois, mais il n'y a rien de tel aux États-Unis, car les réseaux y sont administrés en fonction de données économiques, c'est-à-dire selon les coûts moindres de production, compte tenu du système utilisé comme les turbines à gaz ou l'énergie thermique. À Hydro-Québec, le réseau, à 99 pour cent hydroélectrique, est administré géographiquement.

Au centre de conduite, la sécurité est des plus strictes, mais en cas d'incendie, de sabotage ou de vandalisme, un centre d'urgence situé ailleurs pourrait prendre la relève.

2.47
once
avant-
6 à la
cana-
tions
k-Pe-
ortant
ux et

ÉCONOMIE ET FINANCE

DANS LES VALEURS MOBILIÈRES DEPUIS LE DÉBUT DU SIÈCLE

À 90 ans, Aimé Rolland espère toujours faire fortune

■ Transigeant des valeurs mobilières depuis le début du siècle, sur la rue Saint-Jacques, Aimé Rolland n'est pas millionnaire mais il ne désespère pas. Ce

LAURIER CLOUTIER

n'est pas son 90e anniversaire, qu'il célèbre aujourd'hui, ni ses 60 ans au total de carrière comme représentant chez le courtier Nesbitt Thomson qui l'arrêteraient.

Encore vert, plein d'humour, il ne manque pas souvent une journée de travail, même pas lors de son 90e anniversaire. Il avoue s'être absenté une fois pour une pneumonie double. Le vice-président Michel Côté de Nesbitt Thomson confirme que « c'est un des plus réguliers de la maison ».

Malgré son assiduité, il n'a « pas encore » fait fortune. « Je suis un aspirant ».

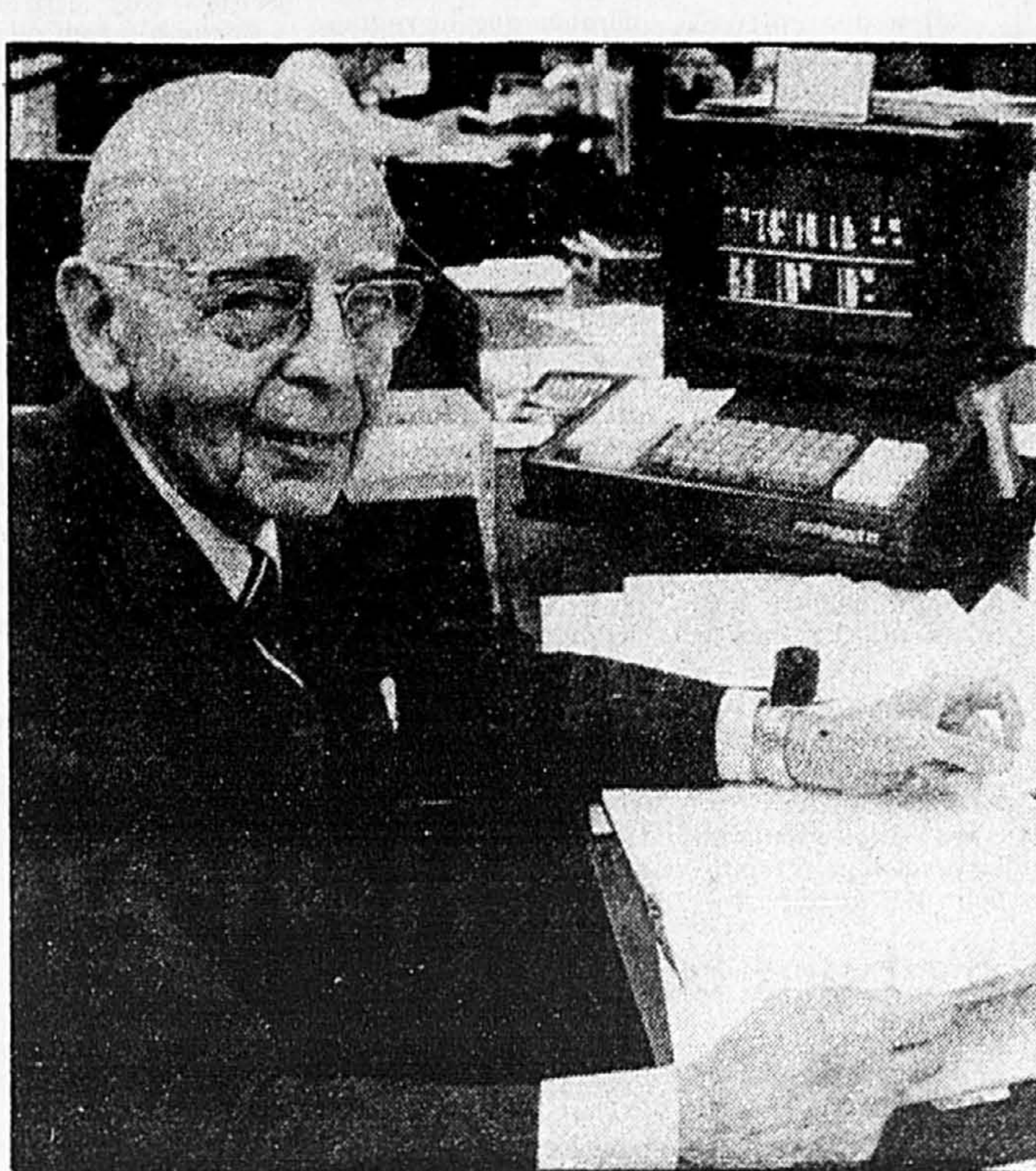
Il venait de terminer son cours com-

mercial à l'École du Plateau lorsqu'il fit ses premiers pas sur le marché du travail en 1910, à la Banque d'Hochelaga, plus tard absorbée par la BCN, puis par la Banque Nationale. « J'aurais dû choisir la Banque de Montréal ».

Depuis 1915, il se spécialise dans les valeurs mobilières. Il devint associé chez René T. Leclerc. Le président lui faisait confiance puis qu'avant de partir en Europe, un jour, il lui confia non seulement les clés mais aussi lui donna une procuration pour gérer toute la maison, sans contre-signature. Mais il opta bientôt quand même pour Nesbitt Thomson.

Il a connu la crise bien sûr. « En 1929, ce n'était pas aussi pire qu'aujourd'hui. Les gens n'étaient pas aussi nerveux et ne perdaient pas leurs positions comme ces jours-ci ».

La crise actuelle, il ne l'a pas vu venir plus qu'un autre. « J'étais tellement occupé avec les clients ».



Aimé Rolland a toujours le goût de travailler.

photo Pierre McCann, LA PRESSE

À son âge, Aimé Rolland demeure agressif : son portefeuille de valeurs reste « plutôt spéculatif ». Il concède qu'il n'a « pas le temps de

s'occuper de son portefeuille. Un cordonnier mal chaussé ».

Toujours investisseur et spéculateur, Aimé Rolland recommande toutefois plus

de prudence à ses vieux clients.

Pourquoi travailler encore à 90 ans? « On me dit que je suis fou de dépenser mon argent dans les billets

L'offre de Montréal Trust acceptée à 98.6 p. cent

■ Le président Robert Gratton du Montréal Trust indique que 98.6 p. cent des détenteurs d'actions ont accepté

d'échanger leurs titres contre ceux de Montréal Trustco.

Dès cette semaine, la société amorcera donc le processus

pour acquérir le reste des actions en circulation en invoquant la Loi sur les compagnies du Québec.

La transaction don-

nera à la nouvelle compagnie-mère, Montréal Trustco, plus de flexibilité et de pouvoirs d'investissements.

Zurich du Canada Compagnie d'Assurance-Vie



P.D. McGarry

Zurich du Canada Compagnie d'Assurance-Vie annonce la nomination de M. P.D. McGarry à la présidence de la Compagnie.

M. R.N. Mackintosh, qui a quitté cette fonction le 30 septembre 1982, poursuit sa collaboration à titre de Président du conseil d'administration.

M. McGarry est à la Zurich-Vie depuis 28 ans. Vice-président directeur durant les quatre dernières années, il siège au conseil d'administration depuis 1980.

de métro. Mais j'ai le goût de travailler. J'aime ça ».

« Mon frère Gérard, médecin, 12 ans plus jeune que moi, a dû prendre sa retraite. Aujourd'hui, il est malheureux et malade ».

« En 72 ans de carrière, je n'ai jamais chômé ».

« Pourtant, j'ai toujours eu une santé assez fragile ».

ÉCRANS

PAYSAGERS DE BUREAU
PRIX IMBATTABLES
PLUSIEURS MODÈLES
8h - 15h — 484-6155

ENTREPÔT MODERNE ET ESPACE POUR BUREAUX

LaSalle

Libre 1er novembre 1982.

160, rue Jean Millot

170, rue Jean Millot

TOTAL

18,724 pl. ca.

10,826 pl. ca.

29,560 pl. ca.

Pour obtenir des renseignements, veuillez téléphoner au:

366-9211, poste 203



L'ASSOCIATION DES DIRECTEURS DE CRÉDIT DE MONTRÉAL INC.

présente

Jean-Marc CHAPUT

qui donnera une conférence

le mardi 26 octobre 1982 à 18h30

au Centre Sheraton,

1201 ouest, boul. Dorchester

Salle de bal — 4e étage

Membres et non-membres invités

Coût: 12,00 \$

Pour réservation: Mme F. Dumas 327-4222



DOMAINE DE L'ÎLE PATON CONDOMINIUMS

Les Terrasses Paton
Il nous reste encore quelques condos aux

Prix initial de
\$70,000
classe 31 (abri fiscal)
subvention fédérale
\$3,000

INCLUANT:
— 2 salles de bains
— Piscine int. et ext.
— Sécurité 24 sur 24
— Exposition sud, direction sur la rivière
— Stationnement int.
— Tennis, marina, tourbillon, etc.
— Beaucoup d'autres avantages que vous pouvez voir sur place.
Visite libre
appartements témoins
688-8440



Association Canadienne des Comptables d'Assurances Chapitre de Montréal

DÎNER CAUSERIE



M. Michael Patrick Tinker, c.m.c., c.r.i.

L'Association Canadienne des Comptables d'Assurances, chapitre de Montréal est heureuse de recevoir M. Michael P. Tinker, c.m.c., c.r.i. à son dîner causerie du 20 octobre 1982 à l'Auberge du Vieux St-Gabriel, 426 St-Gabriel, Montréal.

M. Tinker qui a réalisé de nombreux projets de consultation avec la firme Charrette, Fortier, Hawey et Associés nous entretiendra de qualité de vie au travail et de productivité.

UN NOM QUI SE PORTE HAUT À MONTRÉAL.

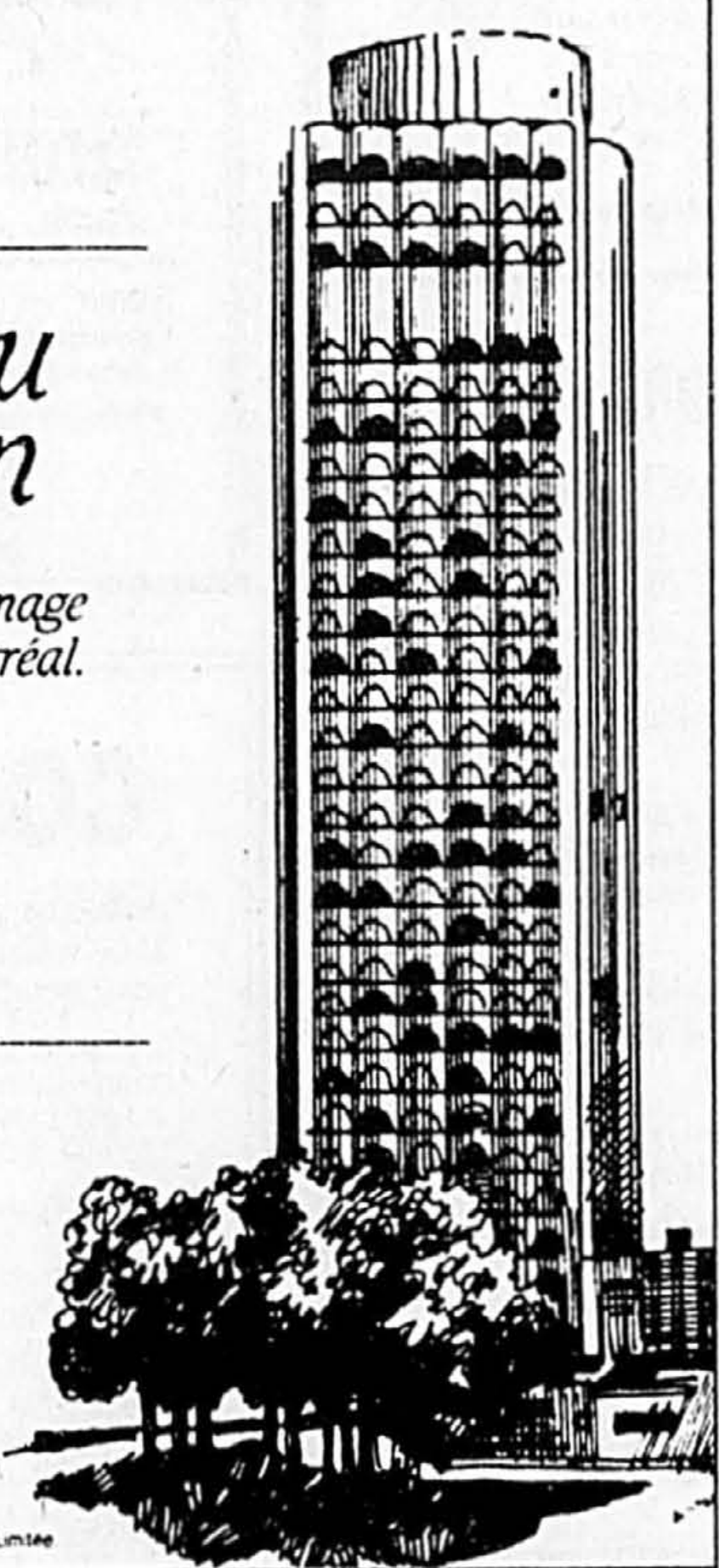
Le Château Champlain

On ne saurait trouver image plus fidèle du vrai Montréal.

Composez sans frais
1-800-268-9420 ou,
à Montréal, 878-1688.
Communiquez avec
votre agent de voyages.

CP Hotels & Le Château Champlain

Place du Canada
Montréal, Québec
H3B 4C9



LA VIE COMMENCE À CINQUANTE ANS

FIRST CITY lance CINQUANTE ET UN - un compte-chèques épargne privilégié pour ses clients ayant franchi le cap de la cinquantaine.

CINQUANTE ET UN vous apporte les avantages suivants:

■ chèques personnalisés, sans frais

■ tous services, sans frais

■ chèques de voyage, sans frais

■ prime de 1/4 sur les CPG* et les débetures.

En outre, vous bénéficiez de notre taux d'épargne maximum, calculé et versé mensuellement, à:

11 3/4 %
Intérêt annuel (Taux annuel réel de 12.4 %)



CINQUANTE ET UN — La façon idéale de faire fructifier votre avoir. Offert seulement par Trust First City.

Trust First City

Taux possible de changement.

Solde min. \$500

Membre, Société d'assurance-dépôts du Canada

Membre, Régie de l'assurance-dépôts du Québec

1125 ouest, boulevard de Maisonneuve
Montréal, Québec H3A 3B6
Téléphone: (514) 284-2424

Succursales partout au Canada.

OUI, NOUS L'AVONS

Êtes-vous un homme d'affaires à la recherche d'un centre de conditionnement physique et d'un club de santé ?

Si oui, et si vous désirez mêler le conditionnement physique et le plaisir à vos affaires, abonnez-vous à notre club de santé pour les hommes d'affaires.

Ce club comporte de nombreux avantages tels un service de nettoyage, un bain de vapeur et une évaluation gratuite de la condition physique.

Venez visiter notre club de santé et redécouvrez ce que le YMCA peut vous apporter.



YMCA Centre-ville
1450, rue Stanley
Montréal (Québec) 849-8393

Prenez une tranche de profit!

Investir dans un restaurant GRANDMÈRE LEE, c'est s'engager sur la voie du succès.

GRANDMÈRE LEE, c'est le tout nouveau concept de boulangerie / casse-croûte où, dans une atmosphère des plus agréables, on offre de délicieux produits de boulangerie, des soupes et des sandwiches.

Il existe plus de 100 GRANDMÈRE LEE en Amérique du Nord et nous pouvons maintenant vous offrir des locaux de tout premier choix à Montréal et dans les environs.

Comptant requis: 100 000\$

Pour tout renseignement, communiquez avec

M. Jacques Doucet jr.

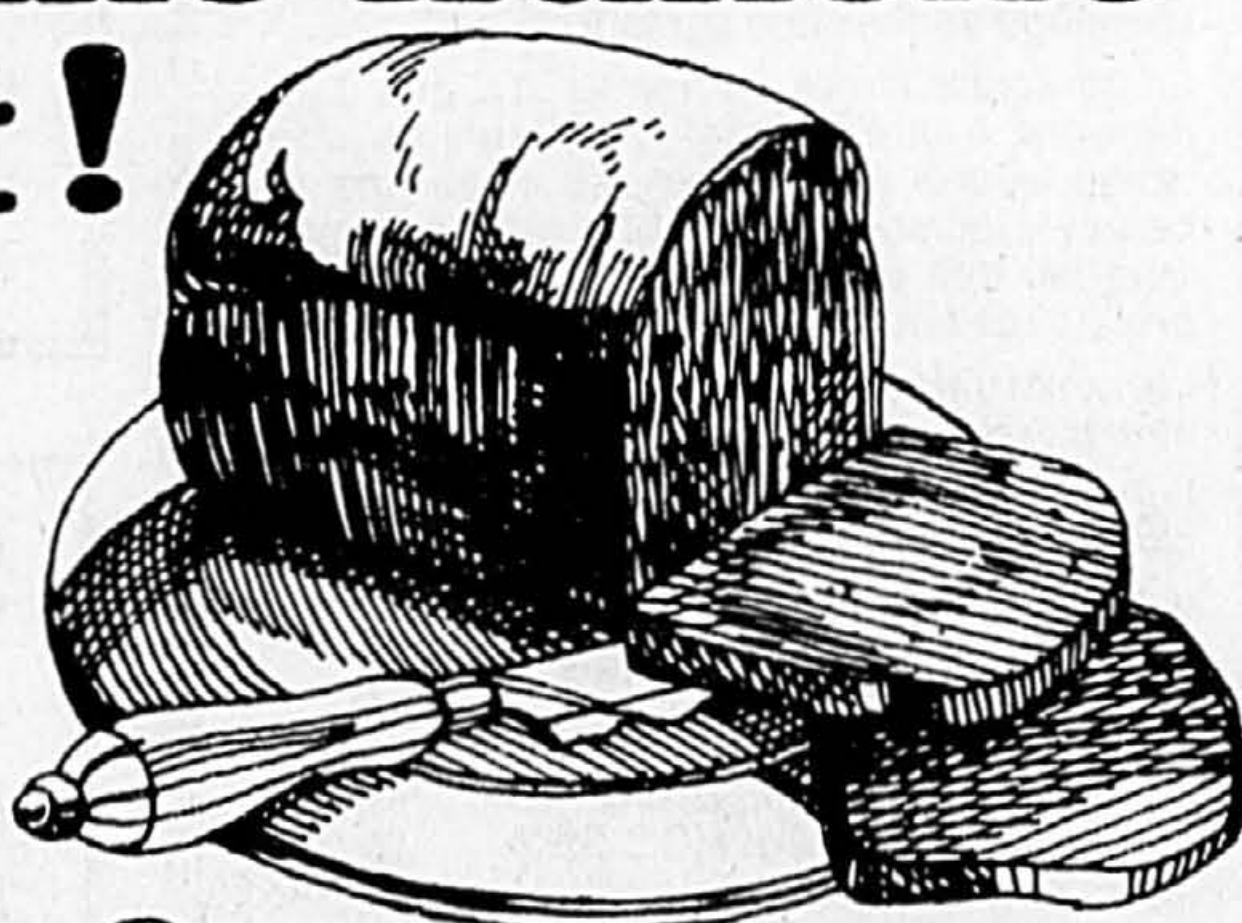
RESTAURANTS FRANLEE INC.

4, Place du Commerce, porte 200

Île des Soeurs

Verdun, Québec H3E 1J4

Tél.: (514) 768-4706



GRANDMÈRE LEE
BOULANGERIE ET CASSE-CROÛTE

Franchises existantes:

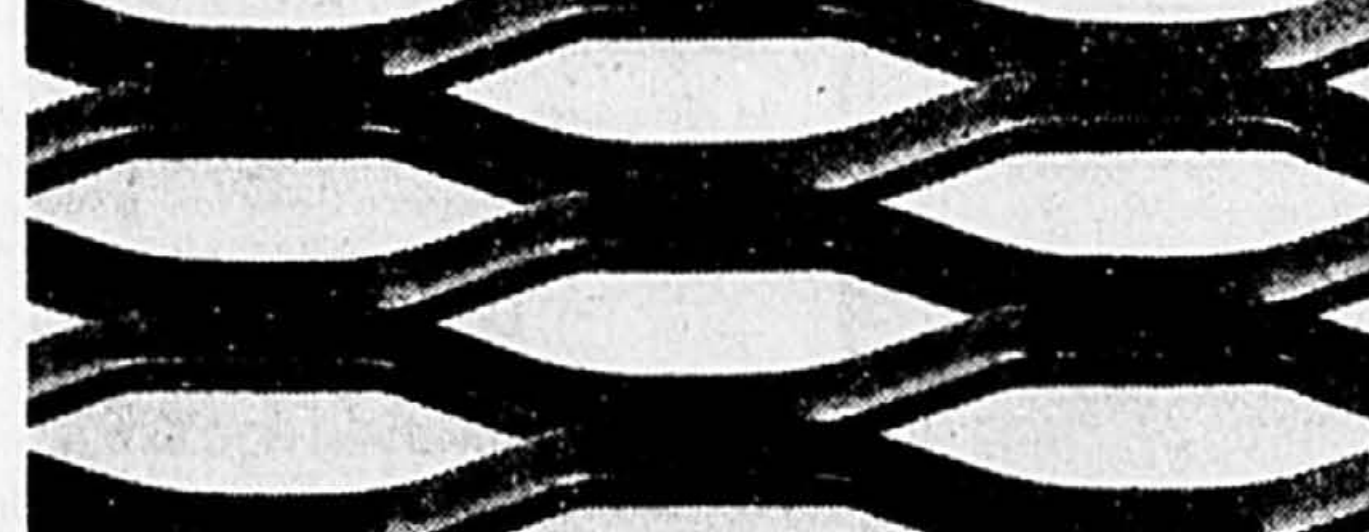
1502 ouest, rue Ste-Catherine

4146 ouest, rue Ste-Catherine

628 ouest, rue St-Jacques

Centre Duvernay / Laval

DRAMEX Les grilles économiques



Pour les plates-formes, les passerelles, les rayonnages, les escaliers et de nombreuses utilisations industrielles... Dramex réduit le poids jusqu'à 80%. 100... en procurant force et rigidité. Des panneaux standards sont offerts en acier au carbone ou en acier galvanisé et en aluminium. Les motifs laissent pénétrer la lumière, aident la ventilation et empêchent les accumulations de neige, de graisse ou de poussière... en fournissant des surfaces antidérapantes.

Fabriqué au Canada par:



DRAMEX

Case postale 26, Iberville, Québec J2X 4J5 • Tél.: (514) 658-4161

DISTRIBUTEUR:

DRUMMOND McCALL INC.

Case postale 219, Montréal, Québec (514) 631-4861



Passerelles Mezzanines Cloisons

Livraison immédiate assurée par votre centre de service métallurgique

Demandez notre catalogue en téléphonant ou en écrivant.

SELON UNE ÉTUDE

Ottawa devrait plutôt aider les entreprises prometteuses

Pour mieux rencontrer la concurrence internationale, le gouvernement devrait aider financièrement les entreprises canadiennes

MAURICE JANNARD

(de notre bureau d'Ottawa)

qui sont les plus prometteuses plutôt que de rescaper celles qui sont sur le point de rendre l'âme.

Cette stratégie pour « jouer gagnant » est la conclusion d'une

étude récente réalisée pour le compte du Conseil des sciences du Canada par le professeur Guy Steed de l'Université d'Ottawa. « Cette politique était peut-être justifiée par des considérations d'ordre social ou politique, mais elle s'est avérée coûteuse », conclut le rapport du Conseil, intitulé « Les entreprises émergentes : pour jouer gagnant ».

À l'instar d'autres pays, comme le Japon et la France, le Canada devrait soutenir les

entreprises qui sont déjà des chefs de file dans la technologie.

L'auteur définit l'entreprise « émergente » comme étant une firme de taille moyenne, appartenant à des Canadiens et qui œuvre dans les secteurs les plus fortement techniques du Canada. Ces indus-

tries sont au nombre de cinq : l'équipement électrique, les produits chimiques, la fabrication de machinerie, le matériel de transport et les produits du pétrole et du charbon.

Selon des chiffres datant de 1976, l'industrie canadienne comptait cette année-

là 165 entreprises émergentes qui donnaient de l'emploi à 71,000 travailleurs. L'Ontario comptait la moitié des firmes émergentes et le Québec 20 pour cent, soit à peu près le même nombre que la région des Prairies.

Dans ce groupe, on retrouve des noms

comme Mitel Corporation, Tridon Ltd, Gandalf Technologies et Morris Rod-Weeder. Depuis 1976, le Canada a eu un gain net de huit nouvelles entreprises émergentes par année, « ce qui n'a rien d'extraordinaire », souligne l'étude. Les entreprises qui ont le

plus réussi sont celles qui ont choisi l'expansion géographique outre-frontière plutôt que la multiplication des produits.

Plutôt que de se limiter au marché domestique canadien, plusieurs de ces firmes ont bâti des usines dans d'autres pays, soit aux États-

Unis et en Europe. D'autres ont acheté des entreprises étrangères ou ont formé des entreprises conjointes avec des partenaires étrangers.

L'étude établit un lien très marqué entre le niveau des exportations et les som-

mes investies dans la recherche et le développement (R-D). L'auteur suggère au gouvernement d'avoir une stratégie industrielle plus sélective et d'aider financièrement la recherche et le développement dans les entreprises prometteuses.

Le sort de Sidbec sera connu dans quelques semaines

(PC) — Le gouvernement du Québec décidera, d'ici quelques semaines, du sort qu'il réservera au groupe Sidbec, dont la dette cumulée pourrait atteindre le cap du demi-milliard de dollars d'ici la fin de l'année.

MAURICE GIRARD

« Si les plus grosses entreprises sidérurgiques, les plus en santé depuis toujours, sont

obligées de passer par là (les mises à pied), il va se poser la question. Autrement dit, du côté de Sidbec, on a tout maintenu, mais avec un déficit, devenu avec la situation économique intolérable », a déclaré hier le premier ministre René Lévesque au cours d'une conférence de presse dans sa circonscription de Taillon.

Il s'agit, a ajouté M. Lévesque, « d'équilibrer les épreuves ».

notant que Sidbec avait toujours été « financièrement fragile ». Le contexte économique n'est pas propice, comme le témoignent les mises à pied à Stelco qui aura licencié temporairement près de 2,000 travailleurs d'ici quelques mois.

« Il y a la possibilité qu'on mette fin à une partie des activités de Sidbec ou que certaines soient réduites », avait déclaré plus tôt en anglais

le premier ministre.

« Nous essaierons de le faire le plus justement possible, mais il y a une sérieuse possibilité qu'on ne puisse plus absorber de cette façon les déficits qui se dirigent vers les \$200 millions annuellement. »

M. Lévesque a ajouté que la décision devrait être prise « bientôt » mais il préfère tout de même que le gouvernement prenne le temps qu'il

faut pour ne pas faire d'erreurs.

« Nous avons une décision très difficile à prendre sur le sort de Sidbec d'ici une

couple de semaines. Depuis un mois, nous avons reçu un rapport de fonctionnaires et de conseillers sur la façon de réduire le dé-

ficit prévu de \$150 millions cette année », ce qui porterait la dette de la société à \$500 millions si la situation ne change pas.

Taux d'intérêt

(PC) — Voici les divers taux d'intérêt en vigueur le 12 octobre dans les principales institutions financières au Canada et compilés par la maison Sogecar Inc.

Institutions		Dépôt à terme			Hypothèque		Prêt personnel 1 à 5 ans
		30-59	1 an	3 ans	1 an	5 ans	
Fid. Québec	11.75	12.75	13.00	13.00	16.25	16.25	—
Trust Royal	11.50	12.75	12.50	12.50	15.50	16.00	—
Trust Général	12.00	13.00	12.75	12.75	15.25	15.25	—
Crédit Foncier	11.75	12.75	13.25	13.25	16.75	17.25	—
Morgard	12.25	13.50	13.75	13.75	16.25	16.25	—
Montréal Trust	11.50	12.75	13.25	13.75	15.75	16.50	—
Fid. Prêt.Rev.	12.25	13.50	13.75	13.75	16.25	16.75	—
Guardian	12.00	13.25	13.25	13.25	15.75	16.50	—
Fiduciaires	11.75	12.75	13.00	13.25	15.75	16.50	—
Fid. Permanent	11.75	12.75	12.50	12.50	16.25	16.75	17.50
B. Mercantile	12.25	12.25	12.25	12.25	—	—	—
B. Nationale	11.00	13.00	13.25	13.00	15.25	—	17.75
B. d'Épargne	11.00	12.50	13.00	—	15.25	—	18.00
B. Royale	11.00	12.50	11.75	—	15.25	—	18.00
B. de Commerce	11.00	13.00	12.50	12.75	15.25	—	18.00
B. de N.-E.	11.50	12.50	11.75	11.50	15.25	—	19.00
B. TD	11.50	12.50	12.25	—	15.25	—	18.00
B. de Mtl	10.75	13.00	13.25	13.00	15.25	16.50	17.50

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

N.B. Tous les postes annonces sont ouverts également aux femmes et aux hommes



Hôpital Notre-Dame-de-Lourdes

requiert les services d'un

DIRECTEUR DES SERVICES PROFESSIONNELS À TEMPS PARTIEL

L'établissement: L'Hôpital Notre-Dame-de-Lourdes est un établissement de soins prolongés qui accueille 222 bénéficiaires de sexe féminin.

Le poste: Sous l'autorité du directeur général, le directeur des services professionnels doit:

— coordonner et surveiller les activités professionnelles et scientifiques;

— Rémunération: Selon les sources du Ministère des affaires sociales

Le candidat: Membre en règle de la Corporation professionnelle des médecins du Québec;

Dix (10) ans de pratique médicale avec une expérience en gériatrie; connaissance et intérêt particuliers pour le secteur administratif.

Faire parvenir son curriculum vitae avant le 1er novembre 1982 à 16h, à l'adresse suivante:

Hôpital Notre-Dame-de-Lourdes
c/s M. Pierre G. Gauthier
Directeur des ressources humaines
1870, boulevard Pie-IX
Montréal, Québec H1V 2C6



COLLÈGE ANDRÉ-GRASSET

SERVICES PÉDAGOGIQUES

SECRÉTAIRE DE DIRECTION

Tâches: Sous l'autorité du Directeur des Services pédagogiques, accomplir les tâches habituelles de secrétaire, assurer le contrôle et le suivi de divers dossiers, rédiger des procès verbaux, répondre aux demandes de tous les utilisateurs du service, notamment les étudiants et les enseignants, accomplir toute autre tâche que le Directeur lui confie; participer étroitement aux travaux de régularisation.

Exigences: — Minimum de trois (3) années d'expérience, de préférence comme secrétaire de direction.

— Maîtrise parfaite du français.

— Discrétion, sens de l'organisation, esprit d'initiative.

Entrée en fonction: le 15 novembre 1982.

Salaire: variant entre 16,960\$ et 18,300\$, selon l'expérience.

Faire parvenir son curriculum vitae avant le jeudi 21 octobre au:

Directeur des Services pédagogiques
Collège André-Grasset
1001, boul. Crémazie est
MONTRÉAL (Québec) H2M 1M3



C.L.S.C. RIVIÈRE-DES-PRAIRES

recherche

Personne ressource en éducation physique dans le cadre du programme personnes âgées et handicapées.

Fonctions: — Assurer la continuité des séances d'activités physiques auprès des personnes âgées;

— promouvoir l'ouverture de nouveaux groupes;

— compléter et privilégier la formation de moniteurs bénévoles ou sein des groupes;

— voir à la planification, la coordination, l'autofinancement des activités physiques favorisant la santé;

— promouvoir la participation active des personnes âgées ou sein des activités;

— être personne ressource dans le cadre des activités spécifiques pour les personnes âgées ou handicapées mains autonomes;

— participer au sein de l'équipe multidisciplinaire à la formation à l'activité physique.

Qualifications requises: — Au plan académique: posséder un DEC au minimum et/ou une formation spécialisée dans le domaine de l'éducation physique;

— expérience nécessaire: avoir organisé, animé des activités physiques auprès des personnes retraitées ou préretraitées, ou avoir bénéficié de formation complémentaire dans ce champ particulier;

— habileté à travailler avec groupe au niveau de la communication, éducation, animation;

— habileté à la planification, à l'organisation, à la formation;

— expérience en éducation populaire.

Statut: Contractuel à temps partiel (maximum 3 jours) jusqu'en octobre 83.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 23 octobre 1982 à:

Normande Auger
8648, Maurice-Duplessis
Montréal H1E 3L1

CONTRÔLEUR

recherché par une société dynamique (plus de \$100 millions) dans le domaine des produits de consommation.

L'expansion récente de notre client exige la nomination d'un contrôleur expérimenté qui dirigera un personnel comprenant un comptable et 7 autres personnes.

Les responsabilités majeures du poste comprennent l'implantation de contrôles, la modernisation des systèmes et la mise sur pied de programmes de réduction des coûts.

Nous recherchons un contrôleur organisé possédant un dossier intéressant dans le domaine du développement des systèmes financiers en milieu de production. Bilinguisme français / anglais essentiel. Poste à Montréal. Un diplôme reconnu sera un atout.

Cette compagnie offre compensation et allocation concurrentielles en plus de l'occasion de progresser avec elle au Canada et à l'étranger.

Veuillez, s'il vous plaît, téléphoner à frais virés ou faire parvenir votre curriculum vitae, en toute confiance, à:

Arthur Clark
Stratton Associates
214 King Street West, Suite 514
Toronto, Ontario M5H 1K4
(416) 595-1334

SOUSCRIPTEUR(TRICE) SERVICE DES ENTREPRISES

Nous recherchons un(e) souscripteur(trice) possédant un minimum de 3 ans d'expérience dans la tarification et l'analyse des risques commerciaux, la préférence sera accordée aux candidat(e)s détenant leur diplôme d'A.I.A.C. ou étant sur le point de l'obtenir, salaire selon expérience.

Contactez:

Mme Nicole Lalonde
SOCIÉTÉ NATIONALE D'ASSURANCES
288-8711

LES OFFRES D'AFFAIRES

705 HYPOTHÈQUES

\$25,000, 2e hypothèque, triplex neuf, 30% excellente garantie, notaires. 381-9268

ABAISSEMENT: première-deuxième hypothèque. Jour, soir: 729-4332.

AVONS prêteurs privés ou autres, 2e lère, intérêt seulement si desiré, jour soir fin semaine 525-2661.

BESOIN prêt sur hypothèque, 20% ou négociable. 845-7487

DESIRE EMPRUNTER 30,000\$ sur hypothèque, bon intérêt. 336-6527.

NOTAIRE: lères et 2èmes hypothèques. Confidentiellement. 697-5361

PRETS temporaires, lère, 2ème, Mtl-banlieue, évaluation 254-3454.

RAPIDEMENT: lère, 2e, consolidation dettes (jour, soir: 387-1696)

VENDE balance de prix de vente \$55,000. Faites une offre. 361-2080.

1e, 2e, hypothèque, achat, balance de vente. André Circe inc. courtier, 653-5353.

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

\$25,000 sur 4 ans, paierait 22 1/2%, bonne garantie sans risque. Gilles 334-7115.

A LOUER: Rue Lajeunesse: Club-Motel 526-4421 Jour: 488-7584.

AI \$100,000 disponible pour association dans commerce ou dans nouvelle avec avenir. AI expérience organisation et vente. C.P. 475, Station Beaubien, Montréal H2G 3E2.

ATTENTION! Distributeur en alimentation (avec ou sans expérience). Nous avons l'exclusivité d'un produit alimentaire qui n'a aucun concurrent au Canada. Investissement minime requis. 648-7020.

CHARCUTERIE: boulangerie, située dans centre d'affaires, \$400,000 d'affaires. Loyer avantageux. Gendreau Vachon, 363-4000, 363-7000.

LE PERMANENT, courtiers

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

COURTIERS DE TRANSPORTS

A VENDRE: 2 International 1976, complet avec contrat, avec bons revenus, \$12,000 chacun. Appelez: 932-1212 de 9h à 10h. Bob Proulx.

DOUBLEZ VOTRE ARGENT À CHAQUE 1 A 3 ANS

Investissez seul ou avec associé dans le marché hypothécaire ou investissement immobilier avec potentiel de doubler votre argent à chaque 1 à 3 ans. Acceptons collatéral ou transfert d'équité. Consultation gratuite confidentielle et professionnelle. 657-7384.

ELEVAGE DE VERS, déboursez minimum, achetez de votre demeure, pas d'inventaire à acheter, toute aide incluse. 455-5699.

ENTREPRISE internationale cherche un représentant de bâtiments en acier pour l'industrie, le commerce et l'agriculture. Excellente occasion pour augmenter votre chiffre d'affaires. Contacter: Wedgor Steel Building Systems Inc. Tél.: 1-303-759-3200, demander Marie, poste 238, français-anglais.

FRANCHISE produits pharmaceutiques, territoires exclusifs. Investissement \$1,000 à \$3,000. 525-5311

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

\$25,000 sur 4 ans, paierait 22 1/2%, bonne garantie sans risque. Gilles 334-7115.

A LOUER: Rue Lajeunesse: Club-Motel 526-4421 Jour: 488-7584.

AI \$100,000 disponible pour association dans commerce ou dans nouvelle avec avenir. AI expérience organisation et vente. C.P. 475, Station Beaubien, Montréal H2G 3E2.

ATTENTION! Distributeur en alimentation (avec ou sans expérience). Nous avons l'exclusivité d'un produit alimentaire qui n'a aucun concurrent au Canada. Investissement minime requis. 648-7020.

CHARCUTERIE: boulangerie, située dans centre d'affaires, \$400,000 d'affaires. Loyer avantageux. Gendreau Vachon, 363-4000, 363-7000.

LE PERMANENT, courtiers

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

\$25,000 sur 4 ans, paierait 22 1/2%, bonne garantie sans risque. Gilles 334-7115.

A LOUER: Rue Lajeunesse: Club-Motel 526-4421 Jour: 488-7584.

AI \$100,000 disponible pour association dans commerce ou dans nouvelle avec avenir. AI expérience organisation et vente. C.P. 475, Station Beaubien, Montréal H2G 3E2.

ATTENTION! Distributeur en alimentation (avec ou sans expérience). Nous avons l'exclusivité d'un produit alimentaire qui n'a aucun concurrent au Canada. Investissement minime requis. 648-7020.

CHARCUTERIE: boulangerie, située dans centre d'affaires, \$400,000 d'affaires. Loyer avantageux. Gendreau Vachon, 363-4000, 363-7000.

LE PERMANENT, courtiers

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

\$25,000 sur 4 ans, paierait 22 1/2%, bonne garantie sans risque. Gilles 334-7115.

A LOUER: Rue Lajeunesse: Club-Motel 526-4421 Jour: 488-7584.

AI \$100,000 disponible pour association dans commerce ou dans nouvelle avec avenir. AI expérience organisation et vente. C.P. 475, Station Beaubien, Montréal H2G 3E2.

ATTENTION! Distributeur en alimentation (avec ou sans expérience). Nous avons l'exclusivité d'un produit alimentaire qui n'a aucun concurrent au Canada. Investissement minime requis. 648-7020.

CHARCUTERIE: boulangerie, située dans centre d'affaires, \$400,000 d'affaires. Loyer avantageux. Gendreau Vachon, 363-4000, 363-7000.

LE PERMANENT, courtiers

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

COURTIERS DE TRANSPORTS

A VENDRE: 2 International 1976, complet avec contrat, avec bons revenus, \$12,000 chacun. Appelez: 932-1212 de 9h à 10h. Bob Proulx.

DOUBLEZ VOTRE ARGENT À CHAQUE 1 A 3 ANS

Investissez seul ou avec associé dans le marché hypothécaire ou investissement immobilier avec potentiel de doubler votre argent à chaque 1 à 3 ans. Acceptons collatéral ou transfert d'équité. Consultation gratuite confidentielle et professionnelle. 657-7384.

ELEVAGE DE VERS, déboursez minimum, achetez de votre demeure, pas d'inventaire à acheter, toute aide incluse. 455-5699.

ENTREPRISE internationale cherche un représentant de bâtiments en acier pour l'industrie, le commerce et l'agriculture. Excellente occasion pour augmenter votre chiffre d'affaires. Contacter: Wedgor Steel Building Systems Inc. Tél.: 1-303-759-3200, demander Marie, poste 238, français-anglais.

FRANCHISE produits pharmaceutiques, territoires exclusifs. Investissement \$1,000 à \$3,000. 525-5311

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

\$25,000 sur 4 ans, paierait 22 1/2%, bonne garantie sans risque. Gilles 334-7115.

A LOUER: Rue Lajeunesse: Club-Motel 526-4421 Jour: 488-7584.

AI \$100,000 disponible pour association dans commerce ou dans nouvelle avec avenir. AI expérience organisation et vente. C.P. 475, Station Beaubien, Montréal H2G 3E2.

ATTENTION! Distributeur en alimentation (avec ou sans expérience). Nous avons l'exclusivité d'un produit alimentaire qui n'a aucun concurrent au Canada. Investissement minime requis. 648-7020.

CHARCUTERIE: boulangerie, située dans centre d'affaires, \$400,000 d'affaires. Loyer avantageux. Gendreau Vachon, 363-4000, 363-7000.

LE PERMANENT, courtiers

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

\$25,000 sur 4 ans, paierait 22 1/2%, bonne garantie sans risque. Gilles 334-7115.

A LOUER: Rue Lajeunesse: Club-Motel 526-4421 Jour: 488-7584.

AI \$100,000 disponible pour association dans commerce ou dans nouvelle avec avenir. AI expérience organisation et vente. C.P. 475, Station Beaubien, Montréal H2G 3E2.

ATTENTION! Distributeur en alimentation (avec ou sans expérience). Nous avons l'exclusivité d'un produit alimentaire qui n'a aucun concurrent au Canada. Investissement minime requis. 648-7020.

CHARCUTERIE: boulangerie, située dans centre d'affaires, \$400,000 d'affaires. Loyer avantageux. Gendreau Vachon, 363-4000, 363-7000.

LE PERMANENT, courtiers

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

N.B. - Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

CENTRE DE SANTÉ
DE LA BASSE CÔTE NORDDIRECTEUR(TRICE)
DES SOINS AUX BÉNÉFICIAIRES

L'organisme

Le Centre de Santé de la Basse Côte-Nord est un organisme à vocation multiple (CA, CH, CLSC) fournissant l'ensemble des services de santé et des services sociaux à environ six milles (6,000) personnes réparties dans quinze (15) villages échelonnés sur le littoral du Golfe St-Laurent entre Natashquan et la frontière du Labrador. La population desservie est anglophone dans une proportion de 80%.

Le poste

Relevant du directeur général, le titulaire de ce poste planifie, coordonne et contrôle l'ensemble des services techniques de nursing, d'hospitalisation et de la documentation de façon à répondre adéquatement aux besoins en soins des bénéficiaires. De plus, il/elle collabore conformément à ses responsabilités à la réalisation des programmes.

La personne recherchée

La personne recherchée doit posséder une licence d'infirmier(ère) (membre en règle de l'O.I.I.L.) avec une formation universitaire de préférence ainsi qu'une expérience d'au moins cinq (5) ans en supervision des soins infirmiers. Une bonne connaissance d'usage du français et de l'anglais constitue aussi un pré-requis essentiel. Toute autre qualification ou expérience sera jugée au mérite.

Rémunération et avantages sociaux

La rémunération et les avantages sociaux rattachés à ce poste tiendront compte de l'expérience et des qualifications de la personne choisie, en conformité avec les normes applicables dans le réseau des Affaires sociales du Québec. De plus, certains bénéfices additionnels sont prévus (prime d'éloignement, voyages, logement) pour tenir compte du contexte géographique.

Les candidats intéressés devront faire parvenir sous pli confidentiel leur curriculum vitae avant 17 hres le 22 octobre 1982 (les candidatures reçues après l'expiration de ce délai ne seront pas considérées) à l'adresse suivante:

Bureau du personnel

Centre de santé de la Basse Côte Nord
Case Postale 130
Lourdes de Blanc Sablon, Qué.
G0G 1W0

Commission
de la Capitale nationaleNational Capital
Commission

Immobilier

Planificateur principal
de l'aménagement

La Direction de l'immobilier est chargée d'administrer le vaste répertoire immobilier de la Commission de la Capitale nationale, soit les acquisitions, la mise en marché, la location, la gestion et l'aliénation.

La Direction est à la recherche d'un planificateur principal qui devra concevoir, préparer et tenir à jour un programme pluriannuel d'acquisition et d'aliénation des biens immobiliers, contrôler la rentabilité générale du répertoire immobilier de la Commission et prendre part à la préparation des stratégies pratiques adéquates.

Les candidats à ce poste-clé doivent posséder un diplôme universitaire, des aptitudes manifestes à l'analyse, ainsi qu'une grande expérience de la gestion d'un vaste portefeuille immobilier ou des activités reliées à l'urbanisme.

En raison de la nature du poste, il faudra pouvoir utiliser immédiatement le français et l'anglais. Il n'y aura donc pas de formation linguistique pour ce poste.

Rémunération: jusqu'à 36 212 \$ (en révision) selon la compétence et l'expérience.

Pour plus de renseignements communiquer avec Lyne Giroux au (613) 996-1811.

Faire parvenir les demandes (indiquant le numéro de concours 1982-51-LP avec curriculum vitae complet avant le 22 octobre 1982 à:

L'Agent principal de dotation
Division du personnel
Commission de la Capitale nationale
161 ouest, avenue Laurier
Ottawa (Ontario)
K1P 6J6

Canada

LE CENTRE D'ACCUEIL LE MAINBOURG

Centre d'accueil de transition pour 70 enfants 0-5 ans et de réadaptation pour 60 enfants de 6-12 ans mésoadaptés socio-affectifs recherche un:

CHEF D'UNITÉ DE RÉADAPTATION
(poste cadre) unité d'enfants multi-handicapésDISPONIBLE POUR UNE PÉRIODE
DE DEUX (2) ANS.

SOMMAIRE DE LA FONCTION:

- Assurer l'application des programmes de rééducation de l'unité de vie;
- Organiser le déroulement de la vie quotidienne des enfants;
- Diriger une équipe d'éducateurs.

EXIGENCES:

- Détenir un Bacc en psycho-éducation, psychologie ou enfance inadaptée;
- Cinq (5) ans d'expérience comme éducateur dans un centre d'accueil pour enfants dont une (1) année minimum auprès d'une clientèle déficiente légère et moyenne.

RÉMUNÉRATION:

De \$24,682 à \$34,792

Les candidatures seront acceptées jusqu'au 20 octobre 82.

COMITÉ DE SÉLECTION C.U.R.

Centre d'accueil Le Mainbourg
14115 Prince-Arthur
Pointe-aux-Trembles H1A 1A8

MARKETING
INFORMATIQUE

\$75,000, C'EST POSSIBLE

Les Ressources Informatiques Quantum Ltée recherche des professionnels en marketing de l'informatique pour répondre à son expansion dans diverses régions canadiennes. Les Ressources Informatiques Quantum Ltée, une firme de conseillers en informatique solidement établie depuis 1968 emploie plus de 350 informaticiens.

Le développement continu de nos marchés à TORONTO, CALGARY, OTTAWA, MONTRÉAL, QUÉBEC, et FREDERICTON crée de nouvelles possibilités de carrière pour les personnes qui actuellement travaillent dans des sphères de marketing soit en tant que:

- Représentant en équipement informatique
- Représentant en progiciels
- Représentant en logiciels

ou encore en tant qu'ingénieur de système pour un manufacturier d'équipement informatique.

Les Ressources Informatiques Quantum Ltée offre un plan de rémunération supérieur incluant un excellent programme d'avantages sociaux (assurance-vie, invalidité, maladie, dentaire), des primes de réussites, une automobile corporative, une allocation de dépenses. De plus, votre succès se traduira par votre intégration au Plan de participation de profit différé de notre corporation.

La politique du Groupe Quantum a toujours été de puiser à l'intérieur de son groupe de marketing ses cadres supérieurs. Tout en devenant un des représentants en marketing les mieux rémunérés au CANADA, vous devez ajouter la possibilité d'assumer un rôle de gestion supérieur avec une responsabilité impliquant la notion de Profits et Pertes.

TOUTE DEMANDE SERA TRAITÉE CONFIDENTIELLEMENT.

JEAN-PIERRE JOBIN

Vice-Président

(514) 878-1741

quantum

Suite 750
Place du Canada
Montréal, Québec
H3B 2N2



CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU QUÉBEC

POSTE OCCASIONNEL

POSTE ACCESSIBLE (HOMME OU FEMME)

ADJOINT ADMINISTRATIF

FONCTIONS:

Sous la responsabilité du directeur régional:

- Collaborer à la mise en application des politiques de la société.
- Responsable du budget: il en assume l'élaboration, analyse le contrôle de l'utilisation et effectue les modifications nécessaires.
- Elabore les rapports financiers.
- S'assure du respect de l'application et de procédure au niveau des ressources humaines.
- Prépare et négocie des contrats selon les règles et directives établies.
- Prépare les droits de suite pour les reprises et l'exploitation des émissions.
- Toutes autres tâches connexes à la demande de son supérieur.

EXIGENCES:

C.A., C.G.A. ou R.I.A. 3 années d'expérience pertinente en administration de budget. Bonne connaissance de la production en télévision.

SALAIRE:

\$21,828 à \$46,034 selon expérience.

Les candidatures ne correspondant pas aux exigences seront considérées en second plan.

Faire parvenir votre curriculum vitae et les documents nécessaires au plus tard le 22 octobre 1982.

CONCOURS ADJOINTS ADMINISTRATIFS
Centre de main-d'oeuvre du Québec
1215, 5e rue
Val-d'Or G9P 3Z6



Gouvernement du Québec
Ministère du Travail,
de la Main-d'oeuvre
et de la Sécurité du revenu

Pfizer Canada Inc., manufacturier international de produits chimiques, pharmaceutiques, agricoles et de consommation, recherche présentement une personne qualifiée à titre de

CHEF DE PRODUIT

Vous oeuvrerez au sein de notre division chimique. Votre mandat relèvera du directeur du marketing et consistera à assurer la croissance du marché pour des produits connus et nouveaux. Pour ce faire, vous posséderez un diplôme universitaire en sciences/génie ainsi qu'une maîtrise en administration, option marketing, ou encore une expérience pertinente dans le domaine de la vente de produits chimiques.

Situé à Kirkland, municipalité de la banlieue ouest de Montréal, Pfizer vous offre un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux comprenant une allocation pour perfectionnement professionnel et un plan boni.

Seules les personnes répondant aux exigences spécifiées seront considérées. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse mentionnée ci-bas en indiquant le numéro de référence 555 sur votre envoi.

Responsable /
recrutement et formation
PFIZER CANADA INC.
C.P. 800
Pointe-Claire, Dorval
Québec H9R 4V2

Chef de
publicité

Le bureau de Montréal de la plus ancienne et plus grande agence canadienne est à la recherche d'un administrateur publicitaire capable d'assumer la responsabilité d'importants budgets, biens et service. Au moins trois ans d'expérience en agence. Solide formation en marketing. Bilingue de préférence.

S'adresser en
toute confiance à :

BRIAN BENEDETTI
DIRECTEUR,
SERVICE À LA CLIENTÈLE

Publicité McKim Ltée

1155, boul. Dorchester ouest
Montréal Québec H3B 2L2
861-8421

EDITION DE MANUELS SCOLAIRES

Une importante maison d'édition de manuels scolaires est à la recherche d'un(e)

ÉDITEUR (TRICE)

L'éditeur(trice) est responsable du programme éditorial aux niveaux primaire et secondaire.

À cette fin il (elle) mène des études de marché, élabore les devis de fabrication des manuels, recrute des auteurs et les assiste dans leur travail.

QUALIFICATIONS:

Diplôme universitaire;
Expérience dans la vente du manuel scolaire serait un atout précieux.

Prière d'envoyer votre «curriculum vitae» au:

Direction de l'édition
LES ÉDITIONS HRW LTÉE
8033 rue Jarry, est
Montréal H1J 1H6

compagnie mutuelle d'assurance
siège social drummondville, qué.DIRECTEUR
D'AGENCE

FONCTION

- Assurer la direction d'une équipe d'Assureurs-Vie de carrière
- Recruter un nombre suffisant d'Assureurs-Vie
- Assumer leur formation et leur entraînement
- Exercer une supervision constante sur les activités de sollicitation

QUALIFICATIONS

- Diplôme d'étude collégiale
- Diplôme CFAAV ou CLU de préférence
- Au moins trois années d'expérience dans la vente de l'Assurance-Vie

LIEU DE TRAVAIL: Rive-Sud de Montréal

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à

M. Claude Veillette, A.V.A.,

Directeur des Ventes,

L'Union-Vie,

142 Hériot, Drummondville, J2C 1J8,

(Québec)

ou téléphoner à 1-819-478-1315,

nous acceptons les frais.

Discretion assurée.

GÉRANT DE PHARMACIE

Gérant de plancher pour la chaîne PHARMACIE CADIEUX.
Expérience de gérance 3 ans minimum.
Bon salaire, plus boni.

M. Prud'homme

351-4448

OUTRE-MER

Un consortium international qui exploite l'une des plus grandes mines de bauxite au monde dans la République de Guinée en Afrique occidentale, recherche des candidats pour combler le poste suivant:

Superviseur / comptabilité administrative,
budgétaire et d'inventaire

Vous coordonnerez la cueillette de données et la préparation des perspectives financières produites par votre département à tous les ans pour élaborer le budget d'opération annuel. Vous assurerez la production de rapports et d'études portant sur les coûts d'opération et les dépenses en immobilisation et s'adressant aux différents paliers de direction afin d'en assurer un suivi serré. Vous contrôlerez la précision des rapports et évaluations produits par toutes les catégories de magasins et l'inventaire des pièces de rechange.

Parfaitement bilingue, vous possédez un diplôme universitaire en comptabilité et au moins 3 ans d'expérience dans le domaine comptable desservant l'entreprise privée et le milieu industriel.

EXCELLENTE RÉMUNÉRATION EN DOLLARS U.S.
PLUS 25% EN DEVICES LOCALES

AVANTAGES SOCIAUX: contrat initial de deux ans (renouvelable); le salaire en dollars américains peut être non imposable et fournir ainsi l'occasion de se constituer un capital substantiel; logement moderne meublé et climatisé, assurance-vie gratuite, installations médicales, gratifié scolaire dans les écoles privées françaises (jusqu'à la 9e année) et anglaises (jusqu'à la 8e année) et allocation généreuse couvrant les frais d'études hors de l'Afrique occidentale aux élèves poursuivant leurs études à un niveau supérieur aux années sus-mentionnées; vacances annuelles de six semaines avec trajet aérien aller-retour défrayé, ec.

Les personnes qualifiées sont priées de communiquer avec M. Cy Harris sans tarder. Les entrevues seront obtenues par rendez-vous seulement.

Compagnie Cowan
Conseillers en personnel Ltée
1110 ouest, rue Sherbrooke
Bureau 2009
Montréal, Québec H3A 1G8
Tél.: (514) 842-8311

COWAN
personnel

LOCAL ET INTERNATIONAL

Notre récente expansion nous permet d'ouvrir un poste intéressant pour un(e)

MÉCANICIEN(NE) DE TURBO-FOREUSE
BILINGUE

Possédant dix ans d'expérience dans le domaine mécanique, vous êtes prêt(e) à vous perfectionner dans notre secteur particulier. Votre mandat consistera à assurer l'entretien, la réparation et la maintenance générale de nos turbo-foreuses. Pour ce faire, il serait souhaitable que vous possédiez une certaine expérience de l'industrie pétrolière. Une connaissance des méthodes de contrôle d'inventaire serait aussi un atout appréciable. Nous nous engageons à former la personne qui répondra à nos critères d'embauche.

Travaillant principalement à Calgary, vous devrez à l'occasion vous rendre dans nos installations situées dans l'Est du pays. C'est pourquoi nous encourageons les candidatures bilingues.

Autonome et motivé(e), vous êtes en mesure de travailler avec un minimum de supervision. Le salaire offert est négociable et nous vous offrons une bonne gamme d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel à l'adresse mentionnée ci-bas. Prière d'y spécifier vos exigences salariales.

NEYRFOR TURBODRILLING COMPANY OF CANADA LIMITED
1245 - 45th Avenue North East
Calgary, Alberta T2E 2P2

CHEF
DU SERVICE DE CRÉDIT

Notre client, un importateur de vêtements de tout premier plan, cherche une personne expérimentée pour prendre la tête de son service de crédit.

Le ou la candidate idéale devra, pour se qualifier, avoir déjà acquis plusieurs années d'expérience dans le domaine du crédit auprès de détaillants canadiens. On exigera de cette personne la capacité d'analyser des états financiers et de prendre des décisions commerciales avisées.

Il s'agit d'une entreprise prospère et en pleine croissance, offrant d'excellentes possibilités à la personne sélectionnée. La rémunération sera proportionnelle aux qualifications et à l'expérience.

Prière d'adresser un curriculum vitae sous pli confidentiel au soin de Mr. A. M. Shostak, C.A. as Richter et Associés, 1 Westmount Square, Bureau 2000, Montréal, Québec H3Z 2A7, en mentionnant le dossier 22931.

Richter & Associés Inc.
Syndics Autorisés

Montreal-Toronto

PROFESSIONNELS
EN INFORMATIQUE

Nous recherchons quatre professionnels en informatique qui travailleront à la mise au point de nouvelles installations relatives à un système d'application complexe. La portion en direct du système fonctionne au moyen du CICS /VS. En outre, bien que la plupart des installations existantes utilisent ASSEMBLEUR niveau MACRO, quelques-unes des nouvelles installations utilisent COBOL niveau Commande. Nous demandons un minimum de trois ans d'expérience dans l'utilisation de l'Assembleur IBM. De plus, bien qu'une connaissance des CICS, MVS et ROSCOE soit un atout, nous assurerons la formation des personnes choisies en la matière.

Les personnes intéressées à faire carrière en milieu dynamique et à assumer des responsabilités mettant leur compétence à l'épreuve et comportant une rémunération et des avantages sociaux exceptionnels sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae ou à téléphoner pour prendre rendez-vous à l'adresse ou au numéro suivant:



Montréal Trust

J. Parento
Agent de recrutement
1, Place Ville-Marie
Montréal (Québec) H3B 4A8

(514) 861-1681



La Ouérasse ... vous offrira un crédit de \$10 à l'achat de toute nouvelle paire de bottes en cuir lorsque vous apporterez vos anciennes bottes durant notre semaine d'échanges.

Cette semaine seulement

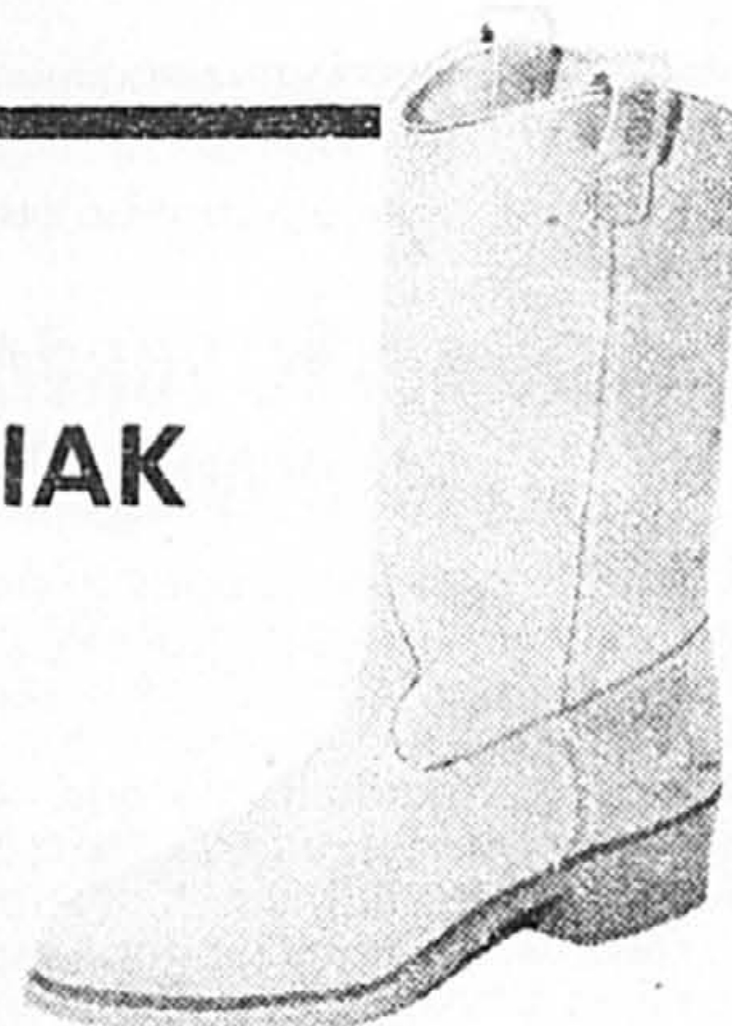
Vente-échange

de vieilles bottes

\$10

de rabais

KODIAK



Bottes de travail genre Western
• Résistantes à l'eau
• Isolées
• Bout souple

84,95
Rabais de 10,00
Prix de vente 74,95

KODIAK



• Cuir Sylflex
• Isolées
• Résistantes à l'eau
• Bout renforcé de métal et semelle

84,95
Rabais de 10,00
Prix de vente 74,95

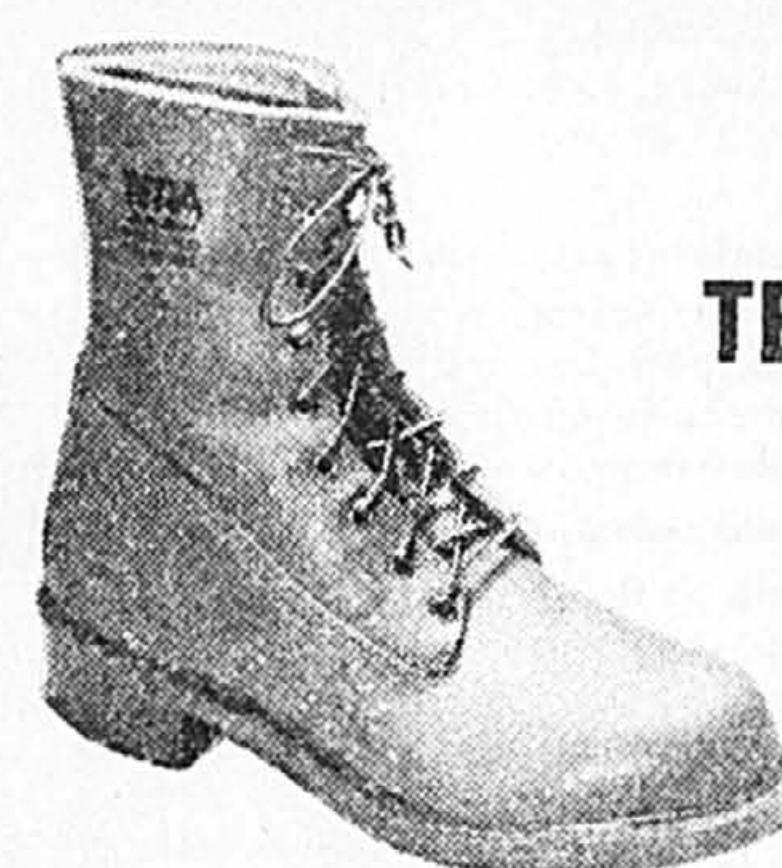
SOREL-COMMANDER



• Bottes à doublure de feutre Felt-pak
• Caoutchouc
• Pointe et plaque métalliques
• Semelle de caoutchouc naturel

54,95
Rabais de 10,00
Prix de vente 44,95

TERRA



• Cuir Sylflex
• Isolées
• Résistantes à l'eau
• Pointe et plaque métallique
• Semelle résistant à l'huile et aux acides

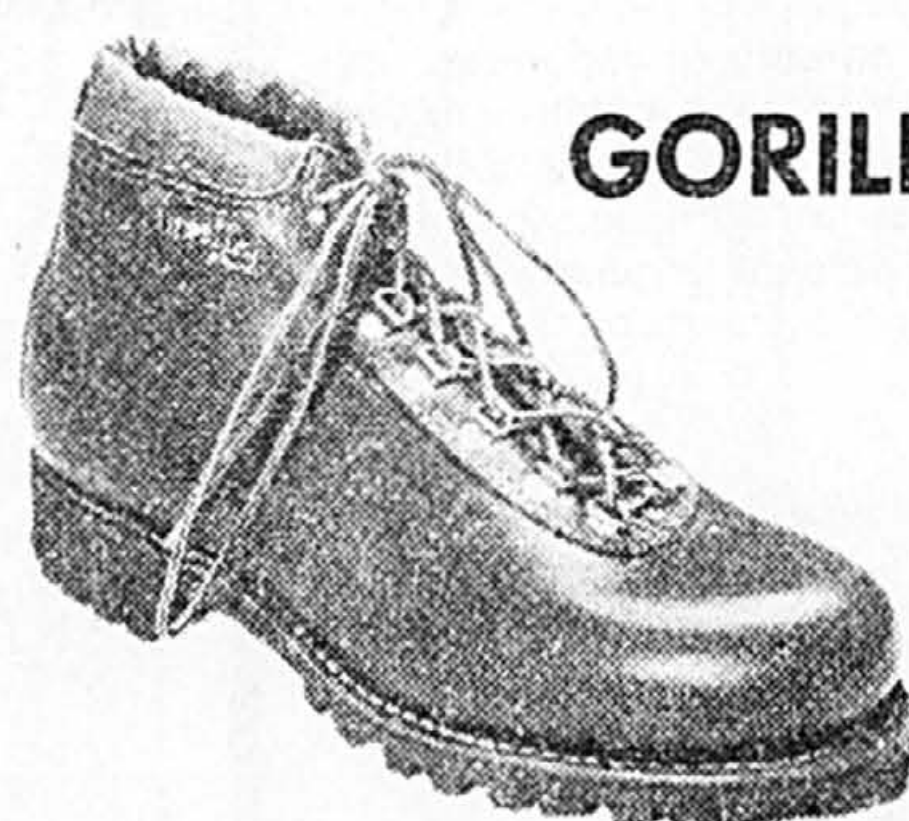
69,95
Rabais de 10,00
Prix de vente 59,95



BOTTES DE TRAVAIL WESTERN
• Bottes en cuir non doublé
• Semelle résistant à l'huile
• Pointe d'acier

64,95
Rabais de 10,00
Prix de vente 54,95

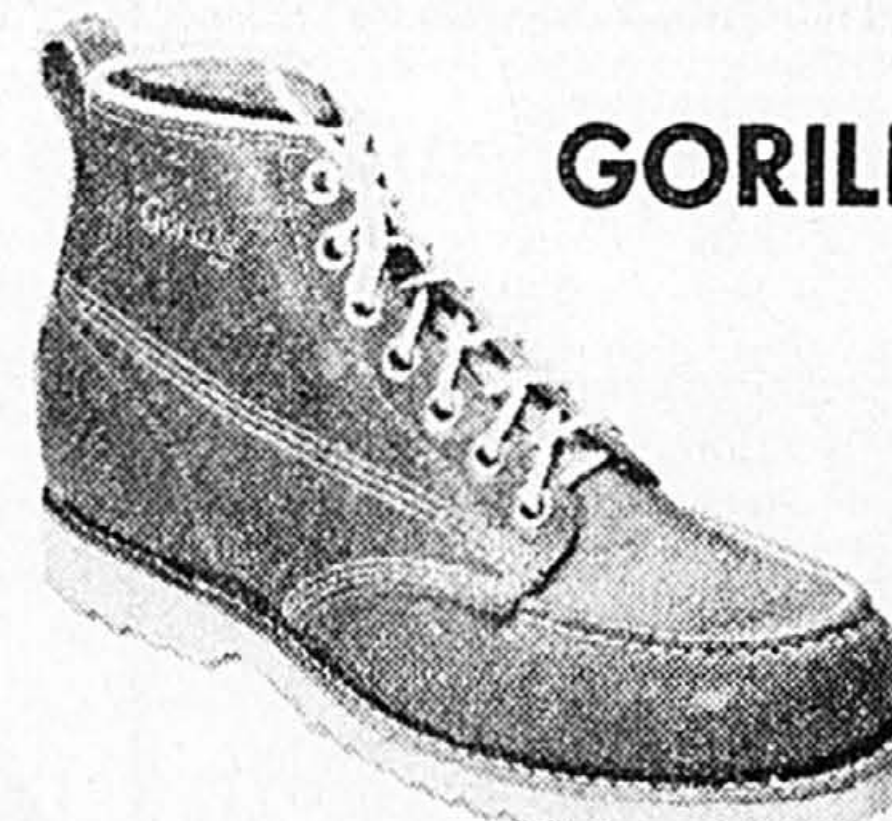
GORILLA



BOTTES D'ESCALADE
• Fabrication Gorilla
• Doublure de cuir
• Isolation
• Semelle Vibram

59,95
Rabais de 10,00
Prix de vente 49,95

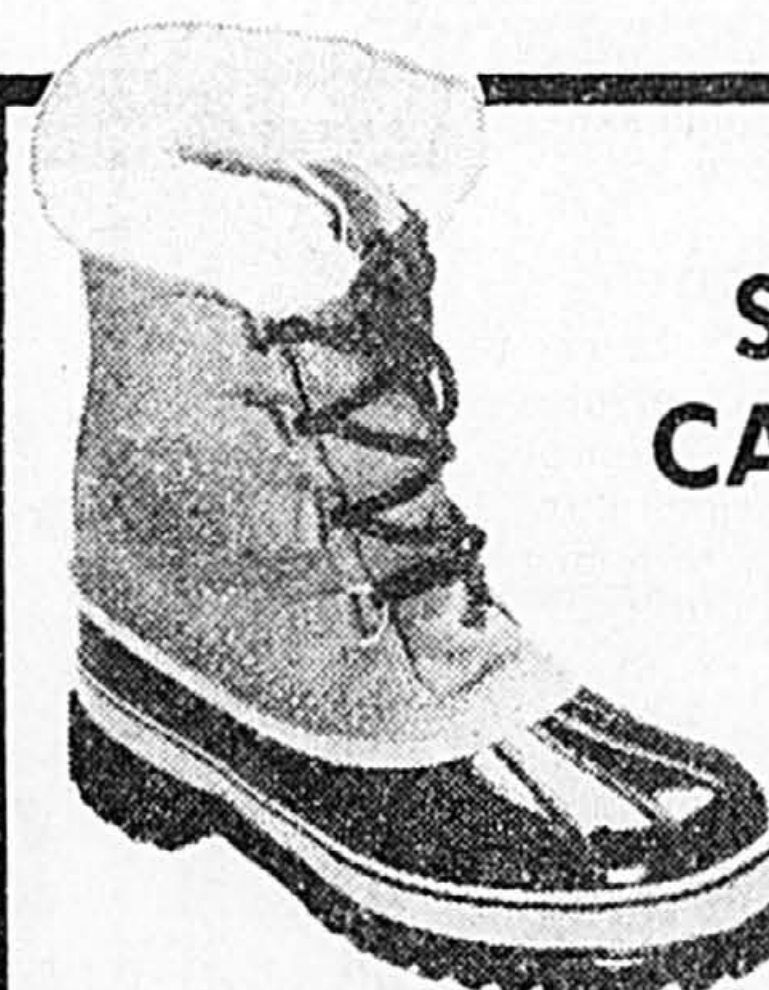
GORILLA



• Empeigne de cuir 6"
• Non doublées
• Semelle résistant à l'huile
• Pointe souple

44,95
Rabais de 10,00
Prix de vente 34,95

SOREL CARIBOU



• Bottes à doublure de feutre Felt-Pak
• Caoutchouc
• Pointe souple
• Semelle de caoutchouc
• Semelle antiglissante

69,95
Rabais de 10,00
Prix de vente 59,95

CANADA WEST



BOTTES LINESMAN
• Fabrication canadienne
• Semelle Néoprène
• Pointe et plaque métalliques
• Oeilletons couverts

104,95
Rabais de 10,00
Prix de vente 94,95

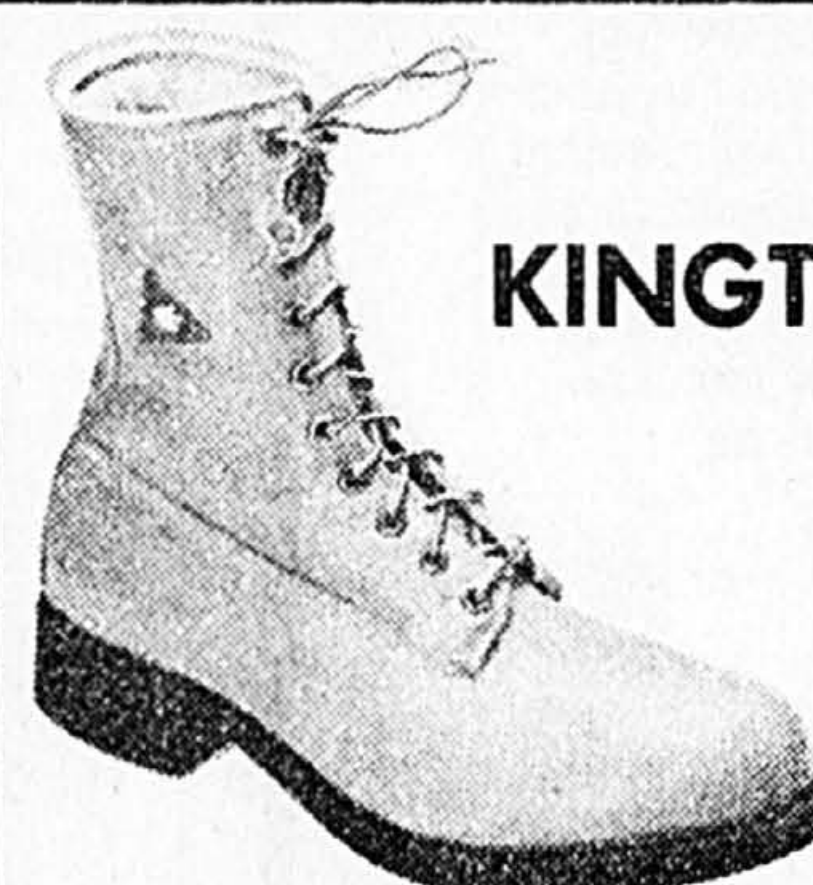
CANADA WEST



BOTTES WESTERN
• Fabrication canadienne
• Empeigne de cuir
• Doublure de cuir
• Semelle de cuir

109,95
Rabais de 10,00
Prix de vente 99,95

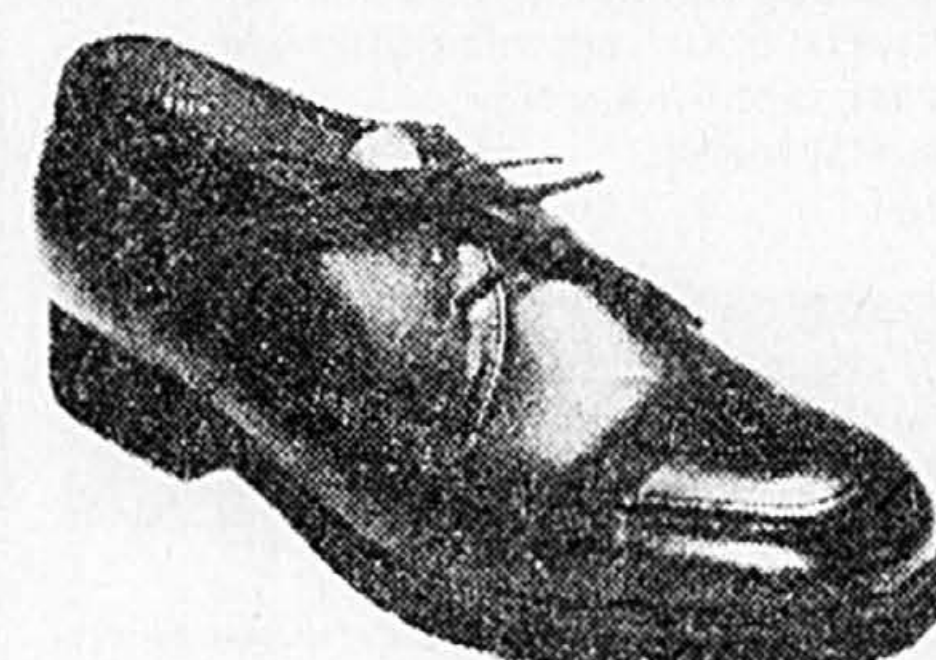
KINGTREAD



• Fabrication Kaufman
• Cuir Sylflex
• Isolées
• Semelle résistant à l'huile
• Résistantes à l'eau

84,95
Rabais de 10,00
Prix de vente 74,95

HUSH PUPPIES



• Fabrication Greb
• Approuvées ACNOR
• Cuir à protection stériseptil
• Pointe d'acier

44,95
Rabais de 10,00
Prix de vente 34,95

Vêtements de travail

LUNDI, MARDI, MERCREDI
de 9h30 à 18h00

JEUDI, VENDREDI
de 9h30 à 21h00

SAMEDI de 9h00 à 17h00

LA OUÉRASSE

ON FAIT RIEN COMME LES AUTRES



ST-LÉONARD 7275, boul. Langelier 254-9995 — GREENFIELD PARK 375, boul. Taschereau 631-3750 — POINTE-CLAIRE 183 H, boul. Hymus 694-3422 — VILLE DE LAVAL 901 A, boul. Curé-Labelle 687-6817 — VALLEYFIELD 622, boul. Mgr-Langlois 371-6461 — MONTRÉAL-NORD 5610 est, boul. Henri-Bourassa 327-8888 — SAINT-LAURENT 3654, Côte-Vertu 337-0818 — LA SALLE (coin Dollard) 8799, boul. Newman 364-5677 — CORNWALL 1360 est, 2e Rue 938-7500.